

# 12. Kanonen-Biwak

## Triptis



### In dieser Ausgabe

- Programmablauf Biwak 2013
- 9. Kreisböllerschießen des Saale-Orla Kreis
- Amtliche Verlautbarung, Ablaufplan
- Ehrentafel: Pulverfass - Orden
- Anmeldung, Info, Sicherheitsregeln
- Unterhaltsames
- Sponsoren, Förderer
- [www.artillerie-mitteldeutschland.de](http://www.artillerie-mitteldeutschland.de)

Jahrgang 2013 NUMMER 7

Herausgeber: 1. Triptiser Schützenverein e.V.

**WWW.1-TRIPTISER-SCHUETZENVEREIN.DE**

## Show & Unterhaltung



**Feuershow "Fluch der Karibik"**

.....  
**Unterhaltung mit der  
Schloßwache 1757 zu Schönburg / Glauchau**



## Unser Schlachtruf:

**Pulver & Blei -  
Feuer frei !**

### Ansprechpartner:

Anmeldung:	Chrissi
Handböllер/ Standböllер	Olaf Kohs/Lutz Donath Martin Hillebrand
Kanonen	Peter Hillebrand Wilfried Sonnenburg Rene Bock Martin Hillebrand Tobias Hillebrand
Versorgung:	Personal am Imbiss
Strom/WC/Dusche	Personal am Imbiss

**Alle wichtigen Info's und Sanitasche  
am Eisauto !!!**

## **Teilnahmegebühr Biwak!**

**15 €/ Person - Anreise Do./Fr.**

**Jeder Teilnehmer erhält am  
Samstag 13.00 Uhr ein  
"Erinnerungsgeschenk"**

.....  
**Im Biwak -**

**kein Handy-empfang !!!**

**- Telefonzelle vorhanden -**

# 9. Kreisböllerschützentreffen zum Kanonen Biwak

Im Jahr 2005 veranstalteten wir das 1. Kreisböllerschützentreffen im Saale-Orla Kreis. Jedes Jahr richtet ein anderer Verein des Schützenkreises diese Veranstaltung aus. Dieses Jahr findet das 9. Kreisböllerschützentreffen des Schützenkreises Saale-Orla wieder beim 1. Triptiser Schützenverein statt.

Unser Kanonen Biwak in Crispendorf ist genau die richtige Location für solch ein Treffen.

Es haben sich viele Prominente & Ehrengäste für dieses Jahr angemeldet.

Neben unserem Landrat Thomas Fügmann und dem Landrat aus dem Partnerkreis Neuburg Schrobenhausen, gibt sich der Vizepräsident des Thüringer Schützenbundes, Stephan Thon, die Ehre am Kanonen Biwak & Kreisböllerschützentreffen teilzunehmen.



## Höhepunkte zum 12. Triptiser Kanonen Biwak

### Donnerstag

20.00 Uhr Kanonierstammtisch

### Freitag

13.00 Uhr Dampferfahrt auf der Saale - Bleilochtalesperre

17.00 Uhr kleines Manöver

20.00 Uhr Flaggenparade/Ehrungen/Lagerleben

### Samstag

09.30 Uhr Kreisböllerschießen & Übergabe Standarte

13.00 Uhr Vorstellung aller Gastvereine

14.00 Uhr großes Manöver - Böllerschießen Kanonen

21.00 Uhr Unterhaltung mit der Schloßwache 1757 zu Schönburg/Glauchau  
Feuershow "Fluch der Karibik"

23.00 Uhr Zapfenstreich

In diesem Jahr gibt es wieder einen tollen Ansteck - Pin in limitierter Auflage von 200 Stück bei Chrissi



3,- €

Orden, Abzeichen für Jedermann, vom Metallbildner Bornemann!

## Unsere Ehrengäste



Landrat  
Saale-Orla-Kreis  
Thomas Fügmann



Landrat  
Neuburg/SH  
Roland Weigert



Kreisschützen-  
meister Saale-Orla  
Lutz Donath



Präsident  
I.O.C.U.M.  
Ben Mc Coy



Präsident  
Th. Schützenbund  
Dirk Eisenberg

Herzlich Willkommen im Kreis der Böllerschützen!



# Ehrentafel der Triptiser Artillerie!

Wir ehren zum Biwak verdiente Böllerschützen / Vereine mit dem "Pulverfass-Orden".



Jahr	Böllerschütze	Verein
2010	Ferdinand Dallheimer	---
2011	Udo Schulz	Preußen 1740
2012	Roland Ebner	SG Dommitzsch
2013	???	???

Der zu ehrende Böllerschütze / Verein hat sich seit Jahren durch sein Engagement im Böllerschießen und seiner Loyalität zur Triptiser Artillerie würdig erwiesen, diesen Orden zu tragen.

Liebe Kanoniere und Böllerschützen,  
wir haben für Euch alle eine Webseite geschaffen,  
wo jeder Verein / Gruppe 2 - 3 eigene Webseiten (kostenfrei) hat.

[www.artillerie-mitteldeutschland.de](http://www.artillerie-mitteldeutschland.de)



Übersicht aller Standorte



Linkliste aller Vereine



Termin melden!					
Termin	Veranstaltung	Darstellung	Ort	Teilnehmer	Kontakt
09. - 10.02.2013	Winterbiwak	Böllerschießen	Labau/Dommitzsch	alle Epochen	<a href="#">Webseite</a>
23.03.2013	Pokalschießen "Heiligen Barbara"	Meisterschaft im Kanonenschießen	Nienburg	Vorderlader	<a href="#">Webseite</a>
06.04.2013	6. Böllertreffen in Sachsen	Böllerschießen	Paschwitz	alle Epochen	<a href="#">Webseite</a>
05. - 07.04.2013	200. Jahre Gefecht Mückern	Gefechtsdarstellung & Biwak	Nedlitz/Mückern	Napoleonic	<a href="#">Webseite</a>
13.04.2013	Übungsschießen der Feldartillerie	Training im Kanonenschießen	Sondershausen	Vorderlader	<a href="#">Webseite</a>
19. - 21.04.2013	Biwak	Biwak des franz Artillerieregiment a pied	Schellenberg	Napoleonic	<a href="#">Webseite</a>
26. - 28.04.2013	Belagerung Zitadelle	Gefechtsdarstellung & Biwak	Spandau	Napoleonic	<a href="#">Webseite</a>
26. - 28.04.2013	Frühjahrsmanöver	Biwak, Exercieren	Gorgast	Dreispietz	<a href="#">Webseite</a>
01. - 05.05.2013	200. Jahre Gefecht Großgörschen	Gefechtsdarstellung & Biwak	Großgörschen	Napoleonic	<a href="#">Webseite</a>
04. - 05.05.2013	Festungstage	Biwak, Exercieren	Magdeburg	Dreispietz	<a href="#">Webseite</a>
17. - 20.05.2013	Gefecht bei Gersdorf	Gefechtsdarstellung & Biwak	Gersdorf	Napoleonic	<a href="#">Webseite</a>
30.05. - 02.06.2013	4. Dresdner Lustlager	Historische Darstellung	Moritzburg	17/18 Jh	<a href="#">Webseite</a>
08.06.2013	3. Langenhessener Kanonentreffen	Kanonenschießen	Langenhessen	alle	<a href="#">webseite</a>
07. - 09.06.2013	Feldlager Börnecke	Biwak, Exercieren	Börnecke	Dreispietz	<a href="#">Webseite</a>
13. - 15.06.2013	Internationale Meisterschaft	Meisterschaft im Kanonenschießen	Sondershausen	alle Epochen	<a href="#">Webseite</a>
21. - 23.06.2013	200 Jahre II. Garderegiment	Historische Darstellung	Seifershain		<a href="#">Webseite</a>
21. - 26.06.2013	Friedensmanöver	Biwak, Exercieren	Wernsdorf	Dreispietz	<a href="#">Webseite</a>
22.06.2013	Offene Landesmeisterschaft	Meisterschaft im Kanonenschießen	Nienburg	Vorderlader	<a href="#">Webseite</a>
20. - 23.06.2013	12. Triptiser Kanonen Biwak	Zeitreise: 500 Jahre Militärgeschichte Historisches Biwak, Lagerleben, Manöver	Crispendorf / Schleiz	alle Epochen 70 Traditionsvereine aus 12 Bundesländern	<a href="#">Webseite</a>

Alle Termine mit Linkliste / Anmeldungen  
Wissenwertes rund um die Artillerie ....

Schaut mal rein und schickt uns Bilder und Informationen über Euch.

**Allen Kameraden wird hiermit kund und Wissend getan, dass unser Hauptmann aufgrund des außerordentlichen Erfolges der bisherigen Übungen zu befehlen geruhte, das alljährige Artillerie - Manöver dieses Jahr in der Gegend von Crispendorf stattfinden zu lassen.**

## **20. Juni - 23. Juni 2013**

**Die Zivilpersonen werden dringend ersucht, sich ruhig zu verhalten und ihrem gewohnten Tagewerk nachzugehen. Den Soldaten ist anbefohlen, diese freundlich zu behandeln und ein gutes Einvernehmen herzustellen. Ferner ist es den Soldaten bei strengster Strafandrohung untersagt, Requirierungen durchzuführen. Trotzdem wird den Einwohnern dringend ans Herz gelegt auf ihre Hühner, Eier, Gänse und Jungfrauen selbst achten zu wollen.**

**Die Teilnehmer werden nachdrücklich gebeten, mit feldmarschmäßiger Uniformierung und Ausrüstung zu erscheinen.**

**Um Missverständnissen und Störungen vorzubeugen, ist nachstehend der Tagesablauf aufgeführt.**

### **Donnerstag, 20.06.2013**

ab 14.00 Uhr Anreise, Eröffnung des Biwak's  
20.00 Uhr Kanonierstammtisch

### **Freitag, 21.06.2013**

13.30 - 14.30 Uhr Schiffsrundfahrt auf der Bleilochtalesperre (**Abf. Biwak: 12.15 Uhr**)  
17.00 - 18.00 Uhr Kleines Manöver im Biwak (freies Böllerschießen)  
20.00 - 21.00 Uhr Flaggenparade, Kanonentaufe, Ehrungen  
ab 21.00 - Uhr Lagerleben

### **Samstag, 22.06.2013**

08.00 - 09.00 Uhr gemeinsames Frühstück  
09.00 - 12.00 Uhr Vorführungen / Bogenschießen für Jedermann  
09.30 - 10.30 Uhr Eröffnung Kreisböllerschützentreffen & Grußansprachen  
Übergabe Standarte durch unseren Landrat an den Schützenkreis  
10.30 - 11.30 Uhr Böllerschießen der Handbölller / Standbölller  
11.30 - 13.00 Uhr Mittagessen Thüringer Küche  
13.00 - 14.00 Uhr Vorstellung aller Gastvereine & Erinnerungsgeschenke  
14.00 - 15.00 Uhr Böllerschießen der Kanonen  
15.00 - 16.00 Uhr Kaffeepause  
16.00 - 17.00 Uhr Böllerschießen aller Teilnehmer (freies Schießen)  
18.00 - 20.00 Uhr Unterhaltung am Bierwagen,  
ab ca 21.00 Uhr Unterhaltung mit der Schloßwache 1757 zu Schönburg/Glauchau  
Feuershow "Fluch der Karibik"  
23.00 Uhr Zapfenstreich

### **Sonntag, 23.06.2013**

08.00 - 10.00 Uhr gemeinsames Frühstück & Abreise

# Abläss - Brief

Für Eure Verfehlungen innerhalb der ersten  
11 Teilnahmen am Triptiser Kanonen Biwak  
wird Euch Kraft dieses Documentes  
von allerhöchster Stelle Vergebung gewährt.

**In Anerkenntnis der bisherigen Missetaten  
zeigt Euch reumütig und tut Buße.**

Als Zeichen eurer Reue verpflichtet Euch der sofortigen  
Besserung und wohlthätigen Verrichtung aller  
eurer Handlungen sowie der Huldigung der Artillerie.

Ihr habt heute und hier dafür zu sorgen, dass kein Pulver  
übrig bleibt, kein Rohr krepirt und  
keine Seele lustlos dahinschmachtet.

Dieser Ablassbrief gilt für alle bisherigen  
**Sündenfälle von Euch Delingenten**  
und ist nicht auf andere Missetäter übertr

Ausgeschlossen ist die Revision  
von vornherein und überhaupt.



Crispendorf am Tage des Donners anno 2013

# **Anmeldung, Einweisung & Sicherheit**

Alle Teilnehmer haben sich schriftlich / mündlich zur Teilnahme am Kanonen Biwak angemeldet. Jeder Verein / Gruppe hat ein Exemplar dieser Zeitung mit allen Sicherheitshinweisen bekommen. Der Verantwortliche der jeweiligen Gruppe hat dafür zu sorgen, dass alle Teilnehmer seiner Gruppe über den Inhalt dieser Einweisung und den allgemein gültigen Sicherheitsregeln beim Böllerschießen informiert sind.

**Diese Biwakzeitung wird jeder Gruppe bei Ankunft durch die Quartiermeisterin Chrissi ausgehändigt.**

Die Einweisung umfasst folgende Informationen:

Überprüfung der Beschussvorschriften & Papiere nach § 27 Sprengmittelgesetz

Hinweise über:

Ladung, Dämmung nur mit weichen Material wie Mehl, Gries

**Nach jedem Schuss feucht wischen !!!** Verantwortliche für Böller, Strom, Verpflegung, Biwak, Verhalten bei Versagern, Brandschutz, Gehörschutz, Schussfolge, Unfallverhütung, Rettungskette, Verhalten bei Gefahren, Erste Hilfe

**Böllerschießzeiten allgemein:**

Freitag 16.00 - 18.00 Uhr

Samstag: 10.00 - 17.00 Uhr

**Sani-Tasche am Eisauto !!!**

## **Kanonenschießen:**

Die Kanonen werden in einer Reihe entlang der Wisenta (Bach) aufgestellt. Die Aufsicht & Kommando erfolgt durch den jeweiligen Batteriechef (siehe Schilder an der Feuerlinie). Je 2 Helfer (Warnweste gelb) unterstützen den Batteriechef. Zu Beginn schießen alle ein langsames Reihenfeuer. Danach schießt jede Batterie eigenverantwortlich.

Es gibt folgende **Kommandos:**

- 1. Laden (Wischen & Laden inkl. Zündmittel setzen)**
- 2. Feuer (Reihenfeuer, Salut: senkt orange Flagge).**

## **Hand- und Standböllerschießen:**

Das Handböllerschießen und Standböllerschießen wird vom Schützenkreis Saale-Orla (Olaf Kohs) geleitet.

**Kommandos: 1. Laden 2. Zündmittel setzen 3. Ansage der Schussreihe 4. Gebt Feuer**

Die Standböller dürfen nach Kommando (10.00 Uhr) vorladen und schießen die 1. Reihe mit den Handböllern mit. Dann schießen die Handböller weiter und die Standböller laden zur 2. Reihe. (Kommando beachten)

**Bei Unfällen, Gefahren etc. wird das Schießen sofort abgebrochen - Lautsprecherdurchsage !**

Sonstiges:

Der Müll ist von den Teilnehmer mitzunehmen und selbst zu entsorgen.

Die Feuerstellen (Feuerschalen) sind so anzulegen, dass keine Gefahr ausgeht.

Bei Verlassen wird die Feuerstelle ordnungsgemäß gelöscht.

**Die Böllerzeiten sind einzuhalten - besonders die Nachtruhe !!!**

Sämtliche PKW und Anhänger bitte sofort nach dem Entladen auf den gekennzeichneten Flächen abstellen!

Der Veranstalter wünscht allen Teilnehmern einen angenehmen Aufenthalt und ein unfallfreies Böllerschießen. Wir bitten alle Teilnehmer sich so zu verhalten, dass dies gelingt. Bitte denkt beim WC & den Duschen an die Sauberkeit !



# Sicherheitsregeln beim Böllern zum Triptiser Kanonen-Biwak

Böllern ist kein Spiel, sondern verantwortungsvoller Umgang mit Sprengstoff. Der Böllerschütze ist dafür verantwortlich, dass beim Böllern alle Sicherheitsvorschriften eingehalten werden, damit kein Böllerschütze, aber auch kein Zuschauer verletzt wird. Hierzu gehören insbesondere:

- \* Die Vorgaben in der Beschussbescheinigung sind zwingend verbindlich und vollständig einzuhalten.
- \* Menschen, Tiere und Sachgüter dürfen nicht gefährdet werden.
- \* Bei Zwischenfällen darf sich der Böllerschütze nicht durch Hast zu unbedachten Handlungen verleiten lassen.
- \* Die erforderlichen Sicherheitsbereiche sind einzuhalten und abzusperren.
- \* Durch das Schießen dürfen keine Brandgefahren entstehen, etwa durch glimmende Verdämmungsrückstände.
- \* Auch bei Dunkelheit muss eine sichere Handhabung der Geräte gewährleistet sein, etwa durch eine künstliche Beleuchtung.
- \* Beim Böllern darf nicht geraucht werden; die Verwendung von Feuer und offenem Licht ist verboten, ausgenommen natürlich bei Luntenzündung.
- \* Vor und während des Schießens besteht Alkoholverbot für die gesamte Mannschaft!
- \* Zum Schießen ist nur einwandfreies Pulver in der zulässigen Menge mitzunehmen. Nach dem Laden ist nicht benötigtes Pulver sofort sicher aufzubewahren.
- \* Vor dem Laden sind das Rohrinne auf Fremdkörper und der Zündkanal auf Durchgang zu prüfen.
- \* Die Lademenge und die Art der Verdämmung müssen der Beschussbescheinigung entsprechen. Das Gewicht der Vorlage muss der Beschussbescheinigung entsprechen.
- \* Geladene Geschütze sind stets beaufsichtigen, und dürfen im geladenen Zustand nicht transportiert oder Unbefugten überlassen werden.
- \* Das Laden und Abfeuern der Schüsse sowie das Entladen darf nur von Inhabern einer Erlaubnis nach § 27 SprengG durchgeführt werden; nur für Gerätetransport, Gerätereinigung und Absperrungen dürfen geeignete Hilfspersonen eingesetzt werden.
- \* Das Beseitigen von Zündversagern darf nur von entsprechend ausgebildeten Personen durchgeführt werden.
- \* Die umstehenden Personen sind vor dem Böllern in geeigneter Form auf die Lärmbelastung hinzuweisen.

Eine Anmerkung noch zum Schluss: Das Böllerschießen mit Handböllern und Kanonen ist eine alte Tradition, die in den letzten Jahren in vielen Gegenden zu Recht wiederbelebt wird. Wenn wir das Böllern als Teil unserer Tradition aufrechterhalten wollen, müssen wir hierzu in erster Linie in unserem Wirkungsfeld, d.h. in unseren Heimatgemeinden die Akzeptanz der Bevölkerung, also der Gemeinschaft in unserem Umfeld erlangen. Diese Akzeptanz erhalten wir aber nur dadurch, dass wir uns an bestimmte Regeln halten, die uns zum einen der Gesetzgeber erteilt, die wir uns aber auch selbst gegeben haben. Das Böllerschießen war und ist immer eine besondere Ehrerweisung. Nur so behält das Böllern seinen Reiz und nur so gelingt es, das Böllern nicht als Lärmbelästigung verschrien, sondern als gelebte Tradition anerkannt wird.

Die VBG führt regelmäßig kostenfrei Lehrgänge über die "Sicherheit beim Böllerschießen" durch.

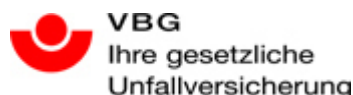
Verwaltungs-Berufsgenossenschaft

Deelbögenkamp 4

22297 Hamburg

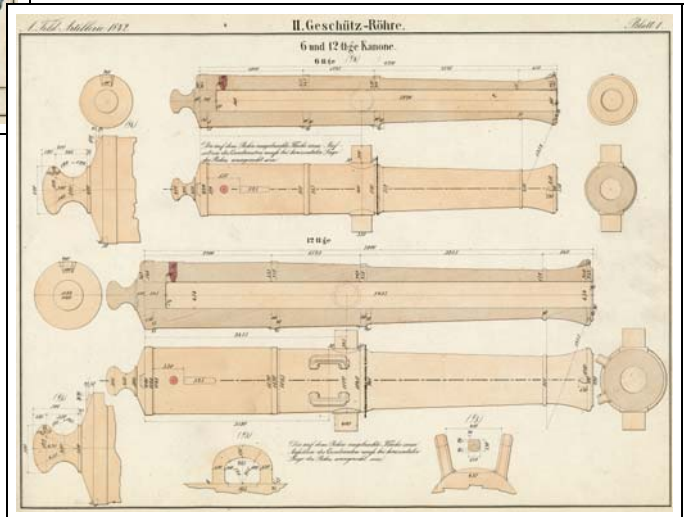
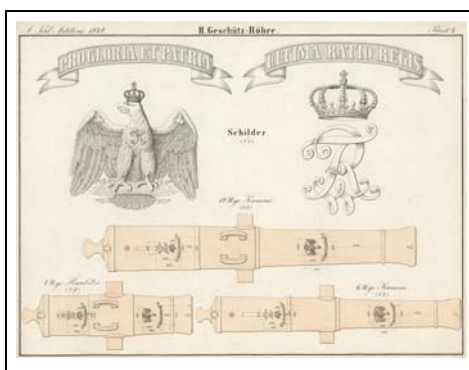
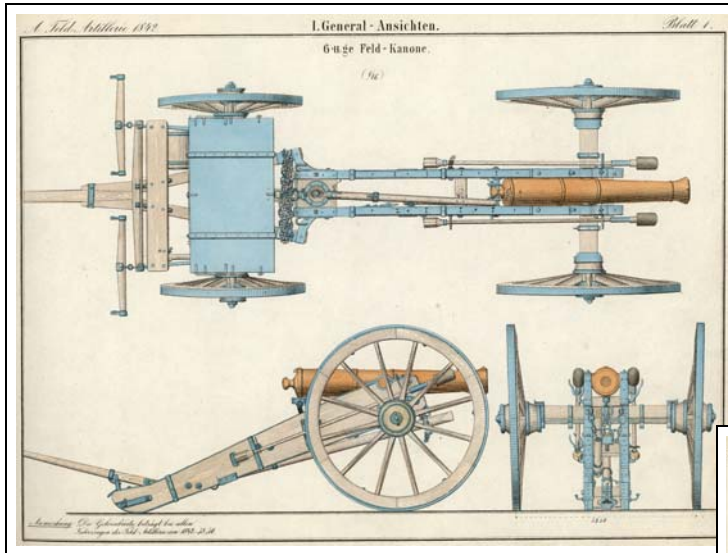
Telefon: 040 5146-0

Infos unter: [www.vbg.de/seminar/](http://www.vbg.de/seminar/)



# Die Kunst des Kanonenbau

## Preußische Feld-Artillerie 1842



Hauptsponsor und Förderer  
des Triptiser Kanonen Biwak

 Kreissparkasse  
Saale-Orla

[www.redbankcard.de](http://www.redbankcard.de)

Wir danken für Ihre Unterstützung:

besonders dem Team Ferienland Crispendorf, KSK Saale-Orla,  
den Einwohnern der Umgebung, Landrat Thomas Fügmann, TSB,  
Eiscafe Capri, dem Schützenkreis Saale-Orla, allen Helfern im Hintergrund &  
teilnehmenden Vereinen aus ganz Deutschland u.v.a.